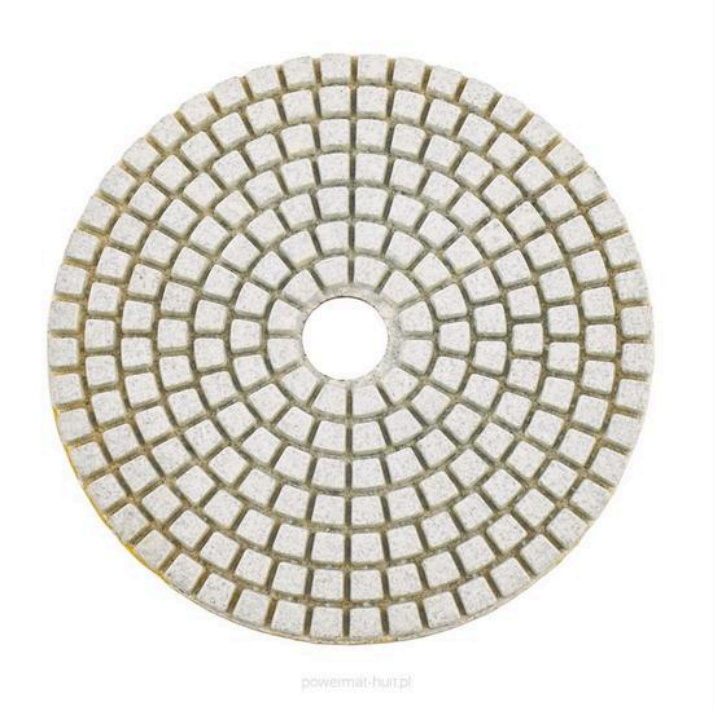
Vakuově pájený/galvanický oboustranný diamantový kotouč Ø 100/105 mm pro čisté řezání, zabrušování hran a drážkování gresu

Diamantový řezný a brusný kotouč oboustranný 105 × 20 mm na gres a obklady (PM-DTS-1051T / PM1583)

Model: PM1583 • Značka: POWERMAT • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Speciální diamantový řezný a brusný kotouč 2v1 POWERMAT PM-DTS-1051T (PM1583) o průměru 105 mm (4") se středovým otvorem 20,0 mm (nebo 22,23 mm s kroužkem) je navržen pro obkladače, kteří potřebují jedním nástrojem bez výměny kotouče jak přesně uříznout slinutou dlažbu (gres), keramiku či mramor, tak okamžitě boční plochou kotouče zabrousit vyštípanou hranu nebo srazit 45° kamenický roh. Oboustranně nanesená široká diamantová vrstva (šířka 20–25 mm) se šestihrannou voštinovou strukturou umožňuje plynulé přechody z řezání přímo do bočního broušení.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	PM1583 / PM-DTS-1051T
Výrobce	POWERMAT (Polsko)
Vnější průměr kotouče (D)	105 mm (třída 100 / 105 mm)
Průměr středového otvoru (d)	22,23 mm / 20,0 mm (s redukčním kroužkem)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	PM1583 / PM-DTS-1051T
Výrobce	POWERMAT (Polsko)
Vnější průměr kotouče (D)	105 mm (třída 100 / 105 mm)
Průměr středového otvoru (d)	22,23 mm / 20,0 mm (s redukčním kroužkem)
Šířka oboustranné diamantové vrstvy	cca 20 – 25 mm na obou bocích kotouče
Tloušťka řezné hrany	cca 1,7 – 1,9 mm
Zrnitost diamantu	Jemná / střední (#60 / #80) pro hladký řez a čisté zabroušení hrany
Struktura diamantového segmentu	Šestihranná voština (Honeycomb) pro chlazení a rychlý odvod prachu
Maximální dovolené otáčky (n_max)	13 000 – 14 500 min^{-1} (max. obvodová rychlost 80 m/s)
Režim použití	Za sucha (Dry) i za mokra (Wet)
Určené materiály	Slinutá dlažba (gres), keramické obklady, mramor, žula, umělý kámen
Hmotnost kotouče	0,09 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Obvodová diamantová řezná hrana** – Tenký obvod s vysokou hustotou diamantu pro rychlé přímé a křivkové řezy
- **2. Přední boční brusná vrstva (voština)** – Široký 25mm prstenec pro srážení hran, broušení 45° rohů a zaoblování
- **3. Zadní boční brusná vrstva** – Umožňuje oboustranné broušení a rozšiřování drážek
- **4. Šestihranné chladicí drážky** – Odvádějí obroušený prach a zabraňují přehřátí tenkého střepu dlaždice
- **5. Pevné ocelové jádro kotouče** – Kalený nosný disk odolný proti bočnímu tlaku při zabrušování
- **6. Středový upínací otvor** – Pro montáž na úhlové brusky a řezačky obkladů
- **7. Vymezovací redukční kroužek** – Zajišťuje souosé upnutí na hřídel 20 mm / 22,23 mm
- **8. Přechodový krček nosiče** – Zajišťuje tuhost mezi upínací přírubou a aktivní zónou
- **9. Vakuově pájené / sintrované pojivo** – Pevně drží diamantová zrna na čele i bocích disku
- **10. Bezpečnostní značení EN 13236** – Označení rozměrů, max. otáček a bezpečnostních piktogramů

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Respirátor FFP3 (EN 149): Povinná ochrana plic před jemným prachem z gresu a kamene!

Uzavřené ochranné brýle / obličejový štít (EN 166): Povinná ochrana očí před odletujícími mikročásticemi glazury.

Chrániče sluchu (EN 352-1): Ochrana sluchu při práci s úhlovou bruskou.

Protiřezné rukavice (EN 388) a obuv (EN ISO 20345): Ochrana rukou při držení obkladu.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ PŘIMĚŘENÝ BOČNÍ PŘÍTLAK: Přestože je kotouč PM1583 vybaven boční brusnou vrstvou pro zabrušování hran obkladů, netlačte na něj bočně plnou vahou těla (zejména při hrubém broušení betonu) – je určen pro jemné tvarování a začišťování hran obkladů pod úhlem 15°–45°!
- ⚠️ CHLAZENÍ PŘI DLOUHÉM ŘEZU: Při suchém řezání tvrdého gresu provádějte každých 30–45 sekund krátký výběh z řezu pro ochlazení kotouče proudem vzduchu.
- ⚠️ PEVNÉ UPNUTÍ DLAŽDICE: Obklad při řezání i zabrušování vždy pevně fixujte k pracovnímu stolu.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte, že otáčky úhlové brusky nepřekračují maximální povolené otáčky vyznačené na kotouči.
2. Ověřte, že kotouč sedí přesně na osazení spodní příruby brusky (22,23 mm nebo 20 mm s redukcí) bez radiální vůle.
3. Zkontrolujte ocelové tělo kotouče, zda není ohnuté nebo prasklé.
4. Při montáži dbejte na pevné dotažení matice M14 a správně nastavený ochranný kryt brusky.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Odpojte úhlovou brusku ze sítě, nasaďte kotouč PM1583 na čistou přírubu a pevně utáhněte upínací matici.
2. Spusťte brusku a nechte kotouč 15 sekund běžet naprázdno pro kontrolu klidného chodu bez házení.
3. Pro PŘÍMÉ ŘEZÁNÍ: Veďte kotouč kolmo (90°) do obkladu plynulým tahem bez kroucení v řezu.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pro ZABROUŠENÍ HRANY NEBO KAMENICKÝ ROH 45°: Ihned po uříznutí nakloňte brusku pod úhlem 30°–45° a boční voštinovou plochou kotouče lehkými plynulými tahy podél řezu srazte vyštípanou hranu do hladka.
5. Po skončení práce vypněte brusku a odložte ji až po úplném zastavení kotouče.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci očistěte voštinové drážky od prachu suchým štětcem nebo stlačeným vzduchem.
Pravidelně	Při zalepení zrn lepidlem z obkladu oživte kotouč krátkým zaříznutím do abrazivní cihly nebo pískovce.
Pravidelně	Skladujte na rovné suché podložce.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kotouč při bočním zabrušování pálí hranu glazury	Příliš velký přítlak na jednom místě nebo příliš vysoké otáčky	Pohybujte kotoučem podél hrany obkladu plynule tam a zpět bez zastavování a případně snižte otáčky regulátorem na 7 000–9 000 min^{-1}.
Kotouč v přímém řezu uhýbá	Naklopení brusky během přímého řezu	Při dělení dlaždice držte kotouč přísně kolmo (90°) k rovině obkladu.
Vibrace při rozběhu	Vypadlý redukční kroužek při utahování matice	Povolte matici, usaďte redukční kroužek do středu otvoru a znovu dotáhněte.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Diamantový řezný a brusný kotouč oboustranný 105 × 20 mm na gres a obklady (PM-DTS-1051T / PM1583)**
Typové označení / Model:	**PM1583** (Značka: POWERMAT)
Funkce a určení zařízení:	Diamantový řezný a brusný kotouč oboustranný 105 × 20 mm na gres a obklady (PM-DTS-1051T / PM1583)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2001/95/ES (Obecná bezpečnost výrobků)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 13236+A1 (Bezpečnostní požadavky na supertvrdé brusné a řezné nástroje)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.